

VACUSERA® Контактно-активированный ланцет
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

VACUSERA® Контактно-активированный ланцет для одноразового использования совместно как с пробирками для капиллярной крови, так и с системами, которые подходят для работы с пробирками для сбора капиллярной крови. Для одноразового использования обученным медицинским персоналом, строго по данной инструкции. Предназначен для временного использования (максимум 60 минут), пациентами могут быть как взрослые, так и дети.

СВОЙСТВА ПРОДУКЦИИ

Название продукции	Каталожный номер	Модель
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 18G	2391818N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 18G Blade	2391818BN	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 21G	2392118N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 21G	2392122N	2,2 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 21G	2392128N	2,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 21G Blade	2392118BN	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 23G	2392318N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 23G	2392322N	2,2 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 25G	2392518N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 26G	2392618N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 28G	2392815N	1,5 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 28G	2392818N	1,8 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 30G	2393015N	1,5 мм
VACUSERA® Контактно-активированный ланцет 30G	2393018N	1,8 мм

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Подготовьте весь необходимый инвентарь для сбора капиллярной крови (такие как пробирка, ланцет и др.), вымойте руки и оденьте перчатки, посадите или уложите пациента, приготовьтесь для сбора крови.
2. Выберите подходящее место для прокола и немного согреть его, (например, используйте теплое, слегка влажное полотенце. Но не выше чем 42 градуса по Цельсию, накройте место прокола примерно на 3-5 минут), продезинфицируйте место прокола, дайте высохнуть.
3. Снимите колпачок с ланцета.
4. Надавите на ланцет на выбранном участке для прокола.
5. Утилизацию проводите с утвержденными инструкциями.

КОПИЯ ВЕРНА

Директор
Филистович Н.И.

DİSERA TIBBİ MALZEME LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

GAZİANIR YOLU : 301 053 3601 Tira Sığ No : Merkez 123171 K-10759 Mersis No : Q301053360100013

Merkez : 5758 Sok. No:4/F P.K.35110 - Karabağlar / İZMİR - TÜRKİYE

Tel : +90 (0232) 264 66 68 info@disera.com.tr

Fabrika : İbni Melek O.S.B Mah. Tosbi Yol 5 Sk. No: 46 Tire / İZMİR - TÜRKİYE

Faks : +90 (0232) 264 84 00 www.disera.com.tr

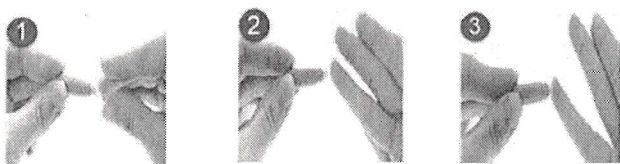
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не использовать, если отсутствует колпачок
2. Для одноразового использования, утилизируйте в специальном контейнере для острых предметов.
3. Не использовать с истекшим сроком годности.
4. После снятия колпачка, нужно сразу же использовать
5. Не использовать, если повреждена упаковка
6. Используйте перчатки, халат, маску и другие средства индивидуальной защиты для защиты от брызг крови.
7. Проведите инструктаж на случай воздействия биологических образцов (например, прокола), т.к. образцы могут передавать вирусный гепатит, ВИЧ (СПИД) и другие инфекционные заболевания.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить в сухом, проветриваемом помещении Избегайте прямого попадания солнечного света, вдали от легковоспламеняющихся предметов. Температура хранения от 4 до 35 градусов тепла по Цельсию (40-95 градусов по Фаренгейту). Превышение температуры может привести к ухудшению качества продукции.

I. КОНТАКТНО-АКТИВИРОВАННЫЙ ЛАНЦЕТ



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

REF	Каталожный номер
LOT	Номер партии
	Использовать до
	Одноразового использования
	Не использовать, если повреждена упаковка
STERILE R	Radiation Sterilization
	Смотри инструкцию
	Не использовать после стерилизации

Производственная площадка: Guangzhou Improve Medical Instruments Co., Ltd. КИТАЙ

Адрес: No.102 Kaiyuan Avenue, Science City, Guangzhou Economic & Technological Development District, 510530 Guangzhou

Уполномоченный представитель производителя на территории Республики Беларусь:

ООО «ТЕРРАЛАБ»

Адрес: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Инженерная, д. 14-2, каб. 2-9.

Тел: +375 29 69-666-40; +375 17 368-66-66

КОПИЯ ВЕРНА

Директор

DISERA TIBBİ MALZEME LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

GAZİPİR YOLU : 301.053 3601 Tuzluca Merkez 123171 K-10759 Arasta No : 0301053320100013

Merkez : 5758 Sok. No:4/F P.K.35110 - Karabağlar / İZMİR - TÜRKİYE

Fabrika : İbni Melek O.S.B Mah. Tosbi Yol 5 Sk. No: 46 Tire / İZMİR - TÜRKİYE

Tel : +90 (0232) 264 66 68 info@disera.com.tr

Faks : +90 (0232) 264 84 00 www.disera.com.tr

**VACUSERA® ИГЛА ДЛЯ ВЗЯТИЯ КРОВИ/ ИГЛА ДЛЯ ВЗЯТИЯ КРОВИ+ДЕРЖАТЕЛЬ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ****ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

VACUSERA® Иглы для взятия крови предназначены для повседневного сбора крови обученным персоналом.

Они предназначены для однократного использования и должны использоваться строго по этой инструкции квалифицированным медицинским персоналом. Пациентами могут быть как взрослые, так и дети.

СВОЙСТВА ПРОДУКЦИИ

VACUSERA® Иглы для взятия крови изготавливаются из нержавеющей стали с предохранительным колпачком из резины на наконечнике иглы. Перфорированная этикетка служит, как для описания продукции, так и для обеспечения безопасности. VACUSERA® Иглы для взятия стерилизованы и могут использоваться только один раз.

Код продукта	Название продукта	GMDN Код
250018K	VACUSERA® Игла для взятия крови 18 G x 1 1/2" (1,2x38мм)	35209
250020K	VACUSERA® Игла для взятия крови 20 G x 1 1/2" (0,9x38мм)	35209
250021K	VACUSERA® Игла для взятия крови 21 G x 1 1/2" (0,8x38мм)	35209
250022K	VACUSERA® Игла для взятия крови 22 G x 1 1/2" (0,7x38мм)	35209
250023K	VACUSERA® Игла для взятия крови 23 G x 1 1/2" (0,6x38мм)	35209
255020K	VACUSERA® Игла для взятия крови 20 G x 1 1/2" (0,9x38мм) - Vision	35209
255021K	VACUSERA® Игла для взятия крови 21 G x 1 1/2" (0,8x38мм) - Vision	35209
255022K	VACUSERA® Игла для взятия крови 22 G x 1 1/2" (0,7x38мм) - Vision	35209
255023K	VACUSERA® Игла для взятия крови 23 G x 1 1/2" (0,6x38мм) - Vision	35209
250020A	VACUSERA® Игла для взятия крови 20 G x 1 1/2" (0,9x38мм)	35209
250021A	VACUSERA® Игла для взятия крови 21 G x 1 1/2" (0,8x38мм)	35209
250022A	VACUSERA® Игла для взятия крови 22 G x 1 1/2" (0,7x38мм)	35209
260018K	VACUSERA® Игла для взятия крови 18 G x 1 1/2" (0,12x38мм)+безопасный держатель	35209
260020K	VACUSERA® Игла для взятия крови 20 G x 1 1/2" (0,9x38мм) + безопасный держатель	35209
260021K	VACUSERA® Игла для взятия крови Needle 21 G x 1 1/2" (0,8x38мм) + безопасный держатель	35209
260022K	VACUSERA® Игла для взятия крови Needle 22 G x 1 1/2" (0,7x38мм) + безопасный держатель	35209

**DİSERA TIBBİ MALZEME LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.**

GAZİENİR YOLU : 301 053 3601 Tic. Sic. No : Merkez 123171 K-10769 Mersis No : 0301053360100013

Merkez : 5758 Sok. No:4/F P.K.35110 - Karabağlar / İZMİR - TÜRKİYE

Tel : +90 (0232) 264 66 68 info@disera.com.tr

Fabrika : İbni Melek O.S.B Mah. Tosbi Yol 5 Sk. No: 46 Tire / İZMİR - TÜRKİYE

Faks : +90 (0232) 264 84 00 www.disera.com.tr

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ НЕОБХОДИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СБОРА ПРОБ

Пожалуйста, перед вводом вену убедитесь, что есть следующий инвентарь

- 1) VACUSERA® Пробирки для взятия крови;
- 2) Карточка, с информацией о пациенте;
- 3) VACUSERA® Иглы для взятия крови и держатель;
- 4) Перчатки и специальная одежда для защиты от вирусов и микробов;
- 5) Спирт или любое другое вещество для стерилизации области для сбора крови;
- 6) Сухая стерильная марлевая повязка;
- 7) Жгут;
- 8) Самоклеящийся пластырь или вата;
- 9) Контейнер для выбрасывания использованных игл.

Общие рекомендации по технике вхождения в вену и сбора крови.

“Перчатки должны быть прогреты и плотно прилегать, чтобы исключить попадание воздуха, тем самым минимизировать риски заражения”

- 1) Поверните и снимите колпачок.

ВАЖНО: Наличие перфорированной этикетки указывает на то, что эта продукция стерильная и ранее не использовалась. Если перфорированная этикетка надорвана, повреждена - эту продукцию утилизировать и взять новую иглу.

- 2) Вставьте иглу в вертикальном положении в держатель. Убедитесь, что игла плотно вставлена в держатель.

ВАЖНО: Если вы вставите иглу в держатель не под вертикальным углом, игла будет «ездить» при вводе в вену.

- 3) Определите место для прокола. Используйте жгут (максимум. 1 минута). Обработайте дез. средством область для прокола.

НЕ ПРОВЕРЯЙТЕ МЕСТО ДЛЯ ПРОКОЛА ГОЛЫМИ РУКАМИ ПОСЛЕ ДЕЗИНФЕКЦИИ.

- 4) Держите руку пациента перпендикулярно. Снимите колпачок с иглы.
- 5) Вставьте пробирку внутрь держателя и убедитесь, что игла хорошо проходит через резиновую крышку, не пропускает, чтобы не потерять вакуум.
- 6) КАК ТОЛЬКО КРОВЬ НАЧНЕТ ПОСТУПАТЬ В ПРОБИРКУ, ОСЛАБЬТЕ ЖГУТ. ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТА КРОВИ С КРЫШКОЙ ПРОБИРКИ И ОКОНЧАНИЕМ ИГЛЫ.

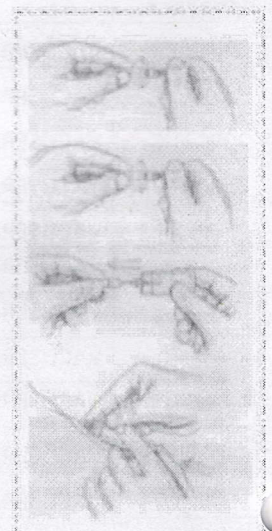
Ни в коем случае не перемещайте пробирку вниз или вверх во время сбора крови. Всегда надавливайте на пробирку сзади большим пальцем, пока она не заполнится кровью.

ВАЖНО: Резиновая часть в редких случаях может протекать. Поэтому сведите к минимуму риски заражения

- 7) Чтобы продолжить сбор крови, используйте новые пробирки. Избегайте контакта крови с крышкой пробирки.
- 8) Как только сбор крови завершен, уберите иглу из вены, приложите вату, пока кровотечение не остановится.
- 9) Для уменьшения кровотечения можете использовать самоклеящийся пластырь.

ВАЖНО: После завершения сбора крови, на пробирке могут остаться следы крови. Примите все меры предосторожности, чтобы не дотрагиваться до них.

- 10) Утилизируйте иглу и держатель в специальный контейнер для сбора острых предметов. Не пытайтесь снова одеть колпачок на иглу, это увеличивает риск укола.



DİSERA TIBBİ MALZEME LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

GAZİENİR YOLU : 301 053 3601 T.C. Sic. No : Merkez 123171 K : 10759 Mersis No : 0301053360100013

Merkez : 5758 Sok. No:4/F P.K.35110 - Karabağlar / İZMİR - TÜRKİYE

Fabrika : İbni Melek O.S.B Mah. Tosbi Yol 5 Sk. No: 46 Tire / İZMİR - TÜRKİYE

Tel : +90 (0232) 264 66 68 info@disera.com.tr

Faks : +90 (0232) 264 84 00 www.disera.com.tr

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) Обрабатывайте все биологические образцы и иглы, в соответствии с утвержденными инструкциями в Вашем заведении.
 - 2) Проведите инструктаж на случай воздействия биологических образцов (например прокола), т.к. образцы могут передавать вирусный гепатит, ВИЧ (СПИД) и другие инфекционные заболевания.
- Утилизируйте все использованные VACUSERA® Иглы для взятия крови в специальные контейнеры.
 - Используйте перчатки при сборе крови, чтобы минимизировать риски заражения.
 - Не используйте VACUSERA® Иглы для взятия крови с истекшим сроком годности.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить в сухом, проветриваемом помещении. Избегайте прямого попадания солнечных лучей, храните иглы вдали от легковоспламеняющихся предметов. Температура хранения от 4 до 35 градусов тепла по Цельсию (40-95 градусов по Фаренгейту). Превышение температуры может привести к ухудшению качества продукции.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

REF	Каталожный номер
LOT	Номер партии
	Использовать до
	Для одноразового использования
	Не использовать, если повреждена упаковка
	См. инструкцию
STERILE	Простерилизовано окисью этилена
	Температурный режим
	Не использовать после стерилизации

Производственная площадка: Guangzhou Improve Medical Instruments Co., Ltd, КИТАЙ

Адрес: No.102 Kaiyuan Avenue, Science City, Guangzhou Economic & Technological Development District, 510530 Guangzhou

Уполномоченный представитель производителя на территории Республики Беларусь:

ООО «ТЕРРАЛАБ»

Адрес: Республика Беларусь, г. Минск, ул. Инженерная, д. 14-2, каб. 2-9.

Тел: +375 29 69-666-40; +375 17 368-66-66

КОПИЯ ВЕРНА

Директор
Филистович Н.И.

**DİSERA TIBBİ MALZEME LOJİSTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.**

GAZİEMİR YOLU : 301 053 3601 Tiba Sığ. No : Merkez 123171 K-10759 Mersis No : 0301053360100013

Merkez : 5758 Sok. No:4/F P.K.35110 - Karabağlar / İZMİR - TÜRKİYE

Tel : +90 (0232) 264 66 68 info@disera.com.tr

Fabrika : İbni Melek O.S.B Mah. Tosbi Yol 5 Sk. No: 46 Tire / İZMİR - TÜRKİYE

Faks : +90 (0232) 264 84 00 www.disera.com.tr

Всего сшито и пронумеровано

2 лист 2

Директор
Филистович Н.И.

